# INSTRUÇÕES DE USO INSTRUMENTOS REUTILIZÁVEIS



Estas instruções são aplicáveis a instrumentos médicos manuais não

invasivos, tais como caixas e bandejas de esterilização, cabos de chave, lima de diamante, conformadores, moldadores e cisalhadores de placas.

Os instrumentos médicos são dispositivos médicos projetados para serem duráveis e reutilizáveis. Os instrumentos são fornecidos não estéreis e devem ser limpos, descontaminados e esterilizados antes de serem utilizados.

# INDICAÇÕES CLÍNICAS

Os instrumentos da Delphos têm como objetivo facilitar a utilização segura de implantes em cirurgias craniomaxilofaciais e ortopédicas. Estes instrumentos visam proporcionar aos cirurgiões as ferramentas essenciais necessárias para a implantação precisa de parafusos e placas durante estes procedimentos.

#### **PRODUTOS E MATERIAIS**

Aplicável aos instrumentos não invasivos classe I com UDI-DI Básico:

Referencia	Descrição	Material	Finalidade	UDI-DI Básico
SK-XXXX-800	Conformadores, moldadores e cisalhadores de placas	Aço inox	Corte e conformação de placas	56004617INST01FZ
DA-XXXX-XX	Cabo de chave	Aço inox, Aluminium, PP/Silicone*	Cabo para lâminas de parafusos	56004617INST02G3
SK-XXXX-XX	Cabo	Aço inox	Cabo para guias de perfuração	56004617INST03G5
DAX-XXXX-XX	Bandeja de esterilização	Alumínio*	Segure e proteja dispositivos médicos durante o processo de esterilização	56004617INST04G7
SK-2475-800	Lima de diamante	Aço inox	Suavizar a superfície da placa após corte	56004617INST01FZ

Instrumentos fabricados em aço inox: ASTM F899

Instrumentos fabricados em polipropileno (PP): ASTM D4101

Instrumentos fabricados em titânio: ASTM F67

### UTILIZADORES A QUE SE DESTINAM

Os instrumentos destinam-se a ser utilizados por profissionais de saúde licenciados. Os profissionais de saúde devem estar totalmente cientes da utilização prevista dos produtos e das técnicas cirúrgicas aplicáveis, devendo estar qualificados por métodos de formação apropriados.

Grupos adicionais de utilizadores incluem enfermeiros e pessoal de reprocessamento: manipulação, limpeza e esterilização dos dispositivos, quando aplicável.

# **GRUPO-ALVO DE DOENTES**

Os instrumentos destinam-se a ser utilizados por cirurgiões, durante cirurgias craniomaxilofaciais e ortopédicas, em indivíduos com mais de 16 anos.

# MANTER A EFICÁCIA E SEGURANÇA DOS PRODUTOS

- Manipular cuidadosamente todos os instrumentos, de forma a manter a sua configuração e caraterísticas mecânicas. IFU-I-00 (PT)

- Inspecionar sempre o estado dos instrumentos, antes da sua utilização. No caso de verificar alguma alteração, proceder ao seu descarte de imediato.
- A reutilização dos produtos, a aplicação de cargas mecânicas excessivas e os ciclos de esterilização, podem levar a um desgaste continuado dos dispositivos, podendo causar falhas no seu desempenho;
- O dispositivo não tem tempo de vida útil definido, depende das condições de preservação e utilização do mesmo. O fim da vida útil geralmente é determinado pelo desgaste ou danos no uso cirúrgico. Inspecione cuidadosamente os instrumentos entre os usos para verificar o funcionamento adequado. Se forem verificadas variações de desempenho, falhas de precisão ou deformações/defeitos visíveis, o dispositivo não deve ser utilizado.

Nota: Caso verifique alguma das situações acima referidas, por favor notifique o fabricante.

As indicações de limpeza, descontaminação e esterilização, abaixo indicadas, devem ser seguidas pelo utilizador, para evitar a deterioração prematura dos produtos (desgaste, corrosão e contaminação).

# **CONTRA INDICAÇÕES**

Não são conhecidas contraindicações associadas à utilização destes dispositivos.

## **AVISOS E PRECAUÇÕES**

Não utilizar os instrumentos para outras finalidades que não as recomendadas pelo fabricante, pois pode danificar os produtos e/ou causar lesões nos utilizadores e/ou pacientes.

#### **EFEITOS ADVERSOS**

Qualquer procedimento cirúrgico acarreta riscos e possibilidade de complicações, que podem ou não estar relacionadas com o dispositivo. As principais complicações e efeitos adversos associados aos instrumentos, quando não utilizados conforme pretendido ou não seguidas as indicações de uso, são: desconforto, inflamação, cirurgia prolongada, infeção, dor e danos nos tecidos.

## LIMPEZA, DISINFEÇÃO E ESTERILIZAÇÃO

Os instrumentos são fornecidos não estéreis. As instruções de limpeza, descontaminação e esterilização de acordo com os requisitos da ISO 17664-1 devem ser seguidas pelo utilizados, de modo a prevenir deterioração prematura dos dispositivos (desgaste, corrosão e contaminação).

#### Pré-tratamento no ponto de uso:

Remover a sujidade mais superficial submergindo o instrumento em água fria (<40 °C) imediatamente após a utilização. Não utilizar detergente fixador ou água quente (>40 °C), pois pode causar a fixação de resíduos que podem influenciar no resultado do processo de limpeza.

#### Características dos agentes de limpeza

- Detergentes enzimáticos com pH neutro entre 7 e 9
- Detergentes com surfactantes não iónicos, não espumantes e biodegradáveis

NOTA: As instruções fornecidas pelo fabricante devem ser cuidadosamente lidas de forma a utilizar o detergente corretamente, de acordo como o tempo de exposição, temperatura e concentração.

#### Lavagem e desinfeção automática

Utilize um ciclo de lavagem e desinfeção térmica padrão numa máquina de lavagem/desinfeção em conformidade com a EN ISO 15883-1 e EN ISO 15883-2 ou normas nacionais equivalentes:

- 1. Pré-lavagem durante 10 minutos, com água à temperatura ambiente;
- 2. Lavagem com detergente a 55 °C durante 5 minutos;
- 3. Enxaguar com água à temperatura ambiente durante 2 minutos;
- 4. Realizar um enxaguamento adicional, à temperatura ambiente, durante 1 minuto;
- Deve ser incluído um último enxaguamento com desinfeção térmica (água desmineralizada a 93 °C durante 5 minutos).

A duração do banho depende do tamanho e da potência do equipamento (ISO 15883-1).

<sup>\*</sup> Outros materiais poderão estar presentes. Consultar rótulo ou fabricante para mais informações.

#### Secagem

Esta etapa previne o crescimento microbiano, remove qualquer vestígio derivado da lavagem e também promove a eficácia da esterilização.

Secagem por 25 minutos a 110°C.

## Inspeção de limpeza

Inspecione todos os instrumentos antes da esterilização ou armazenamento para garantir a remoção completa de resíduos e sangue das superfícies. Se ainda houver resíduos ou sangue, limpe o instrumento novamente.

# **ESTERILIZAÇÃO**

A DELPHOS IMPLANTS recomenda a esterilização em autoclave com pré-vácuo (vapor húmido) tendo em conta os requisitos da norma EN ISO 17665. É recomendado cumprir com os seguintes parâmetros físicos de esterilização:

CICLO	TEMPERATURA	TEMPO DE EXPOSIÇÃO	
Vapor (1 atm)	134°C (273°F)	18 minutos	

## Secagem após a esterilização

A DELPHOS IMPLANTS recomenda um tempo de secagem de pelo menos 30 minutos.

# Inspeção pós-esterilização

Não armazene nem utilize dispositivos estéreis se não estiverem secos. A humidade pode corroer o metal e danificar gumes afiados. Inspecione a barreira estéril em busca de sinais de danos. Não utilize o produto se a barreira estéril estiver comprometida.

## INSPECÃO E TESTE FUNCIONAL

Inspecione visualmente o instrumento e verifique se há danos e desgaste. As peças móveis devem ter movimento suave, sem folga excessiva. Os instrumentos devem estar livres de dobras e distorções. As marcas do laser devem ser legíveis.

Caso seja detetada alguma situação que possa comprometer o uso seguro dos dispositivos, entre em contato com o fabricante e/ou descarte.

## LIMITAÇÕES DE REPROCESSAMENTO E INDICADORES DE FIM DE VIDA ÚTIL

A Delphos não recomenda um número máximo de ciclos de reprocessamento. O processamento repetido tem efeitos mínimos no desempenho, segurança ou função dos instrumentos. O fim de vida útil dos instrumentos é determinado pelo desgaste e danos decorrentes do seu uso cirúrgico. Inspecione cuidadosamente os instrumentos entre os usos para verificar o funcionamento adequado (conforme seção "INSPECÇÃO E TESTES FUNCIONAIS").

# CONDIÇÕES DE MANUSEAMENTO, ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Utilizar apenas dispositivos cuja embalagem original não tenha sido adulterada. Os produtos devem ser armazenados em temperatura ambiente e ao abrigo da luz solar.

Armazene os instrumentos embalados estéreis de forma a protegê-los contra poeira, umidade e temperaturas e/ou umidado extremas

O manuseio ou descarte inadequado de dispositivos pontiagudos pode causar ferimentos ao usuário

## DESCARTE

Os produtos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Deve ser descartado em conformidade com a Legislação ambiental em vigor.

#### SÍMBOLOS

Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição		
***	Fabricante	UDI	Identificação única do dispositivo		
~ <del>~</del>	Fabricado em Portugal Data de fabrico	Rx Only	Utilização sob prescrição médica		
MD	Dispositivo médico	NON	Não estéril		
LOT	Número de lote	REF	Número de catálogo		
$\triangle$	Atenção	CE	Marcação CE de conformidade		
[]i	Consultar as instruções de utilização ou consultar as instruções electrónicas de utilização em https://delphosimplants.com.pt/qualidade-regulamento-e-ifu/				



DELPHOS IMPLANTS - INDÚSTRIA, COMÉRCIO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE IMPLANTES MÉDICOS, S.A.

Estrada Manuel Correia Lopes, Parque Empresarial Progresso, Armazém 5 2785-126, São Domingos de Rana, PORTUGAL

Correio eletrónico: delphos@delphosimplants.com.pt

Tel.: (+351) 211 955 986 www.delphosimplants.com.pt



Data da última revisão: outubro 2024

IFU-I-00 (PT)